



ediciones de la  
terrazza

## Catálogo digital

*Nos contó un pajarito que las historias son más lindas si vuelan libres, por eso publicamos nuestros libros bajo licencias Creative Commons, para que puedas compartirlos libremente. De esta manera nos sumamos a muchos otros proyectos que entienden que la construcción del conocimiento y la cultura es colectiva, y por eso apostamos a que tengan un acceso más libre. Por cualquier comentario o consulta podés escribirnos a [edicionesdelaterraza@gmail.com](mailto:edicionesdelaterraza@gmail.com)*

### Diarios de Pickwick

LOUISA MAY ALCOTT - Trad.: EVANGELINA LEDESMA - Ilus.: MARÍA VICTORIA ROBLES

#### EL RINCÓN DEL POETA Oda de aniversario



Otra vez nos unimos a celebrar,  
con emblema y serio ritual  
nuestro año número cincuenta y dos  
esta noche en Pickwick Hall.

Nos encontramos con gran salud,  
ninguno se fue del bando:  
otra vez vemos rostros conocidos  
y apretamos amistosas manos.

Nuestro Pickwick siempre en posición  
con reverencia saludamos,  
mientras, lentes sobre la nariz,  
lee nuestro completo semanario.

Nos deleita el oírlo hablar,  
aunque sufre un resfrío,  
ya que de él brotan sabias palabras  
a pesar de sus graznidos.

Nuestro altísimo Snodgrass se cierne  
con gracia elefantina,  
y con rostro bronceado y jovial  
sonríe a la compañía.

En sus ojos arde el poético fuego,  
él con su destino batalla.  
Ved la ambición en su entrecejo,  
y en su nariz, una mancha.

Sonrosado, dulce y regordete,  
luego nuestro Tupman calmo llega,  
se atraganta de risa con los chistes  
y se cae de la banquetta.

Sin un cabello fuera de lugar  
aquí está Winkle, pequeño y melindroso,  
aunque sea un modelo de propiedad  
odia lavarse el rostro.

El año se acaba, aún nos unimos  
para bromear y reír y leer,  
andando de la literatura el camino  
que nos llevará al Edén.

Que nuestro diario por siempre prospere  
que nuestro club por siempre siga  
y que el futuro bendiga  
al C.P. útil y alegre.

A. SNODGRASS



### Diarios de Pickwick / The Pickwick Portfolio

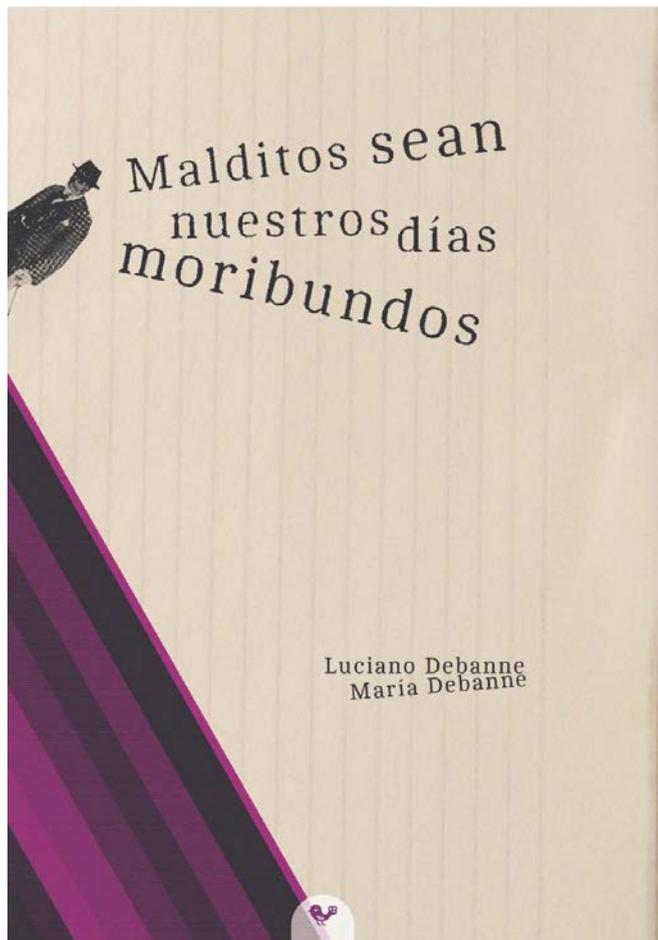
Louisa May Alcott / Evangelina Ledesma / María  
Victoria Robles  
2021

Los Diarios de Pickwick / The Pickwick Portfolio es el periódico que realizaban las hermanas March en el marco de su Club Pickwick. Inspiradas en la obra de Dickens, las mujercitas crearon esta sociedad secreta, espacio de libertad, juego y creación, en el que se disfrazaban, representando cada una un personaje particular, escribían cuentos, relatos, recetas, y daban forma a este periódico que hemos publicado en Ediciones de la Terraza en vísperas de la Navidad 2021. Se trata de un muy particular fragmento de la novela «Mujercitas», de Louisa May Alcott, en formato bilingüe, con traducción de Evangelina Ledesma e ilustraciones de María Victoria Robles. Lo presentamos en la colección Sarpape porque no es solo un periódico, sino una constelación de contenidos que confiamos iremos construyendo juntas.

#### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/pickwick/>



## Malditos sean nuestros días moribundos

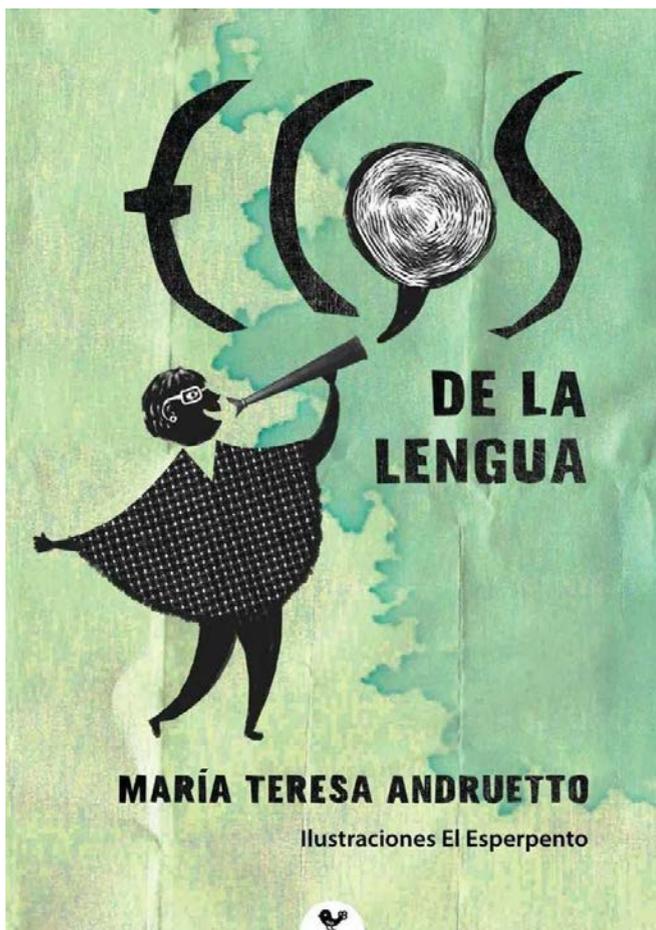
Luciano Debanne / María Debanne  
2021

Malditos sean nuestros días moribundos es un libro que contiene las letras de Luciano Debanne y los dibujos de María Debanne. Es, además de la excusa para el trabajo conjunto entre dos autores, el permiso para que los textos de Luciano, que pueblan sus redes y se transmiten con rapidez, empiecen a habitar otro cuerpo, esta vez de papel. Malditos sean nuestros días moribundos habla del encuentro, desde un «nosotros» en donde nos encontramos con el pan compartido, pero también en la potencialidad de todo eso que nos rodea, en el día a día; los libros que no vamos a leer, los espacios vacíos que no vamos a ocupar. Hay una dimensión reflexiva propia de la pausa de quien enfrenta con coraje un lunes, o quien se detiene a leer los rostros de la gente que camina por el centro. Hay que aprender a equivocarse con certeza, nos dice Luciano, y en este libro nos es imposible no hallarnos, en un resquicio si y en otro no, con las palabras y las escenas de la vida cotidiana.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/malditos-sean-nuestros-dias-moribundos/>



## Ecos de la Lengua

María Teresa Andruetto / El Esperpento  
2021

“Ecos de la lengua” es un libro que recoge el discurso de cierre pronunciado por la escritora María Teresa Andruetto en el VIII Congreso Internacional de la Lengua Española (CILE), que tuvo lugar en Córdoba del 27 al 30 de marzo de 2019. Además del texto completo del discurso, en el libro hay una entrevista a la autora profundizando temas abordados en el discurso y otros conceptos que amplían su pensamiento en torno a la lengua. El libro también es una propuesta a seguir indagando en estos temas, ya que contiene un DesGlosario que reúne palabras de la exposición de María Teresa Andruetto con algunos disparadores que sirven de invitación a otras lecturas.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/ecos-de-la-lengua/>



## Buscando la poética de los Tres Tigres Teatro

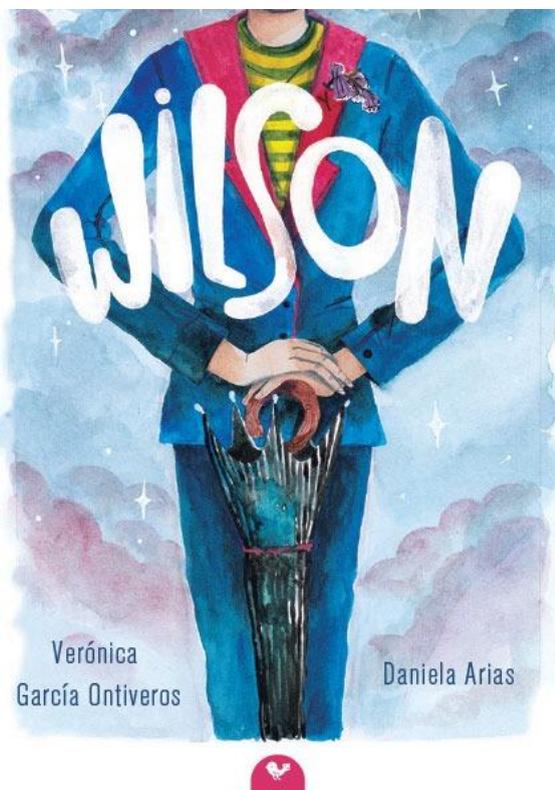
Tres Tigres Teatro / El Esperpento  
2021

Con sus banderas de creación colectiva, del teatro popular, de intervención del espacio público, de la música, los títeres y la murga, el grupo Tres Tigres Teatro ha construido una historia de más de veinte años plagada de viajes, anécdotas y fundamentalmente de aprendizajes que decidieron volcar en este libro.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/tres-tigras-teatro/>



## Wilson

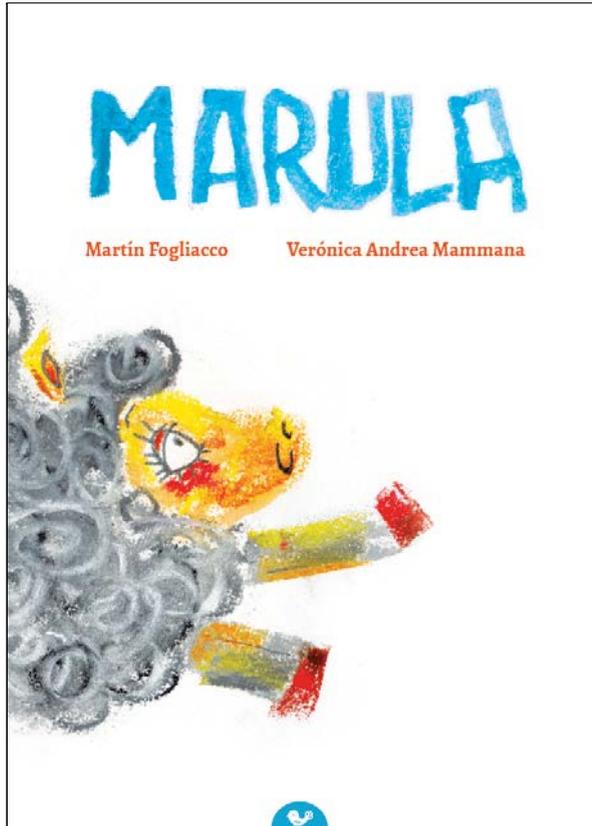
Verónica García Ontiveros / Dani Arias  
2021

“Wilson” es un vendedor de paraguas que resiste en silencio y al que todos llaman “raro”. Un día, el “orden” de Porquesí da un vuelco a raíz de la llegada de una caravana de carromatos donde viajaba “Elizabetha, la Mujer Barbuda de Barbados”. Una historia donde a través de curiosos personajes, coloridos escenarios y divertidas situaciones se ponen de manifiesto las diferencias entre las personas, el temor de un pueblo, las actitudes autoritarias, la falta de cuestionamiento y la resistencia.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/wilson/>



## Marula

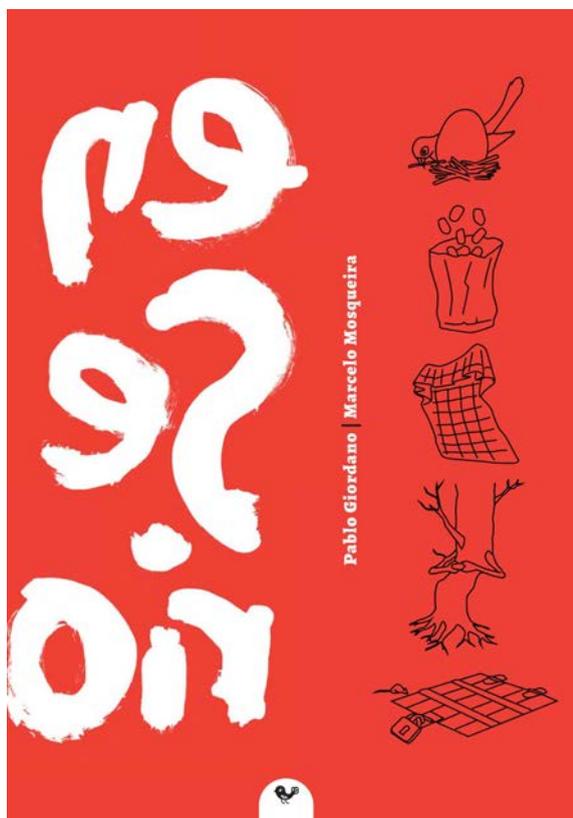
Martín Fogliacco / Verónica Mammana  
2020

“**Marula**” es una oveja que se hace preguntas dentro de su corral: quiere saber qué hay más allá de lo que puede ver; quiere conocer otros animales y otros paisajes; quiere entender cómo es el mundo; quiere encontrar respuestas a todas sus preguntas. No se conforma con conocer solo aquello que tiene más a mano, le gusta explorar y crear nuevas experiencias de vida. Marula emprende un viaje que le dará un panorama más amplio y entenderá que no todos somos iguales y que hay otras maneras de ver el mundo que nos rodea.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<https://edicioneslaterraza.com.ar/portfolio/marula/>



## Enserio

Pablo Giordano / Marcelo Mosqueira  
2019

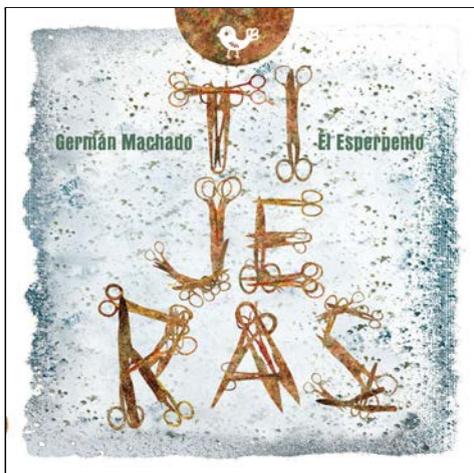
“Enserio” es un libro compuesto por cinco cuentos escritos por el escritor cordobés Pablo Giordano. En sus relatos, el autor toma situaciones cotidianas y les agrega componentes del orden de la fantasía logrando un clima, por momentos, inquietante y, a veces, de tono humorístico. El título de la obra juega con ese abanico de posibilidades que se abre entre lo real y lo imaginario, esa frontera que el autor sabe traspasar en estas cinco historias.

Cada uno de los cuentos se presenta con una ilustración del ilustrador bonaerense Marcelo Mosqueira que, con sus trazos a lápiz, le dio forma a los personajes que habitan en los relatos.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/enserio-giordano-mosqueira.pdf>



## Tijeras

Germán Machado / El Esperpento

Colección Acordeón

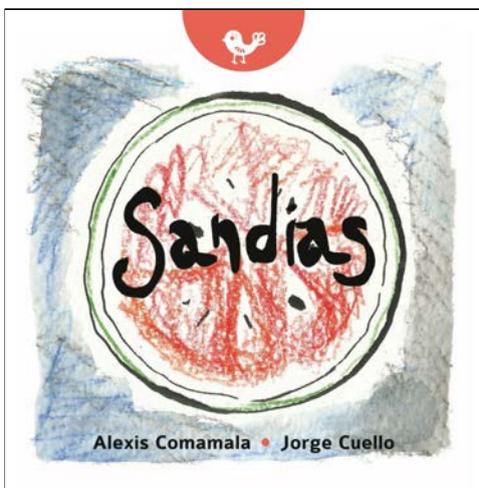
2019 (2era edición).

¿Qué pueden decirnos los objetos que nos rodean? La experiencia con ellos nos hace descubrir sus características. Una simple tijera puede crear sentimientos por su tacto, su forma y el uso que le damos. En cada abrir y cerrar de sus filos también podemos encontrar poesía. Esa que se encuentra en cada corte.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/tijeras-machado-esperpento-web.pdf>



## Sandías

Alexis Comamala / Jorge Cuello

Colección Acordeón

2019

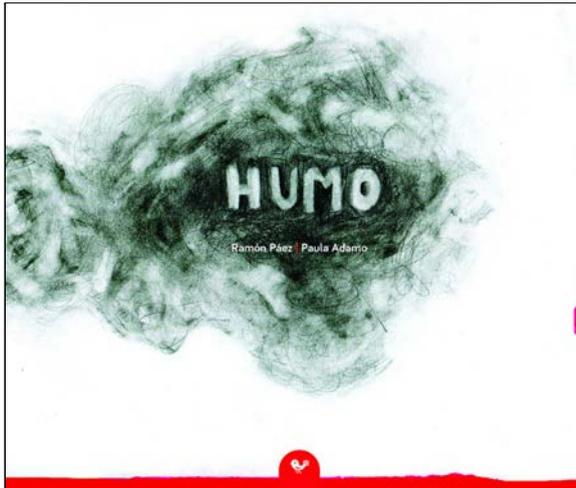
“Sandías” refiere al ritual de comer sandías, las personas con las que lo compartimos, los recuerdos que despierta, todo se condensa en la poesía de Alexis Comamala. Con la simpleza y la contundencia de sus palabras va describiendo escenas de la infancia y de la actualidad que tienen a este fruto como eje central de los poemas.

La inigualable mirada artística de Jorge Cuello rescata esas escenas, las reconstruye, las reinterpreta y les aporta su estética singular, llena de color y cargada de nuevos sentidos.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/sandias-comamala-cuello.pdf>



## Humo

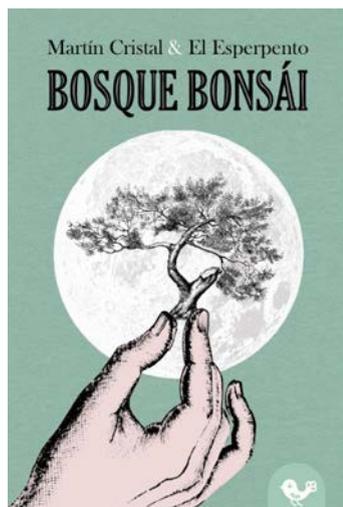
Ramón Paéz / Paula Adamo  
2019

“Humo” es un libro álbum que, desde la narración de una niña, cuenta cómo se vive una época de conflictividad económica y social en el interior de una familia. Las identidades, las representaciones, las sensaciones y las significaciones que despierta en una pequeña niña, están narradas en palabras, dibujos y collages.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/humo-paez-adamo.pdf>



## Bosque bonsái

Martín Cristal / El Esperpento  
2018

“Bosque bonsái” es un libro objeto que se suma a la colección Artilugios. En una caja similar a la de fósforos, viene este libro plegado en el que se pueden leer 30 microrrelatos escritos por Martín Cristal. El escritor despliega un abanico de universos tan posibles como irreales. El Esperpento utiliza imágenes de viejas publicaciones para realizar collages que complementan cada una de las historias.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/bosquebonsai-cristal-esperpento-doblepag.pdf>



## 20p

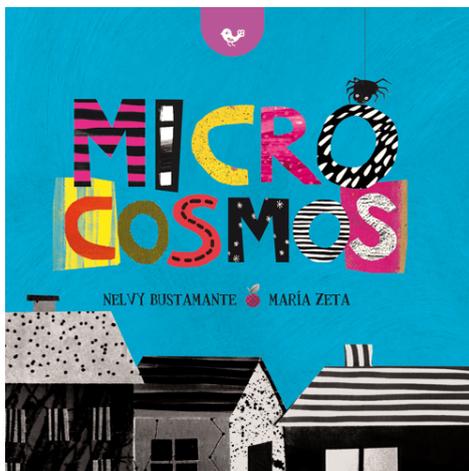
Luciano Debanne / JP Bellini  
2018

“20p” es un libro que surgió de los posteos que Luciano Debanne realiza en Facebook todos los días. Así, sus textos recorren temáticas como el hambre, la esperanza, las luchas y los compromisos populares, las formas de encarar la realidad, los sentimientos que nos atraviesan en cada etapa... siempre desde una mirada cotidiana y colectiva. Cada texto cuenta con ilustraciones realizadas por JP Bellini. Su mirada expresada en tinta y acuarela contribuye a las múltiples lecturas de la obra.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/20p-debanne-bellini-color.pdf>



## Microcosmos

Nelvy Bustamante / María Zeta, 2018

“Microcosmos” es un libro de pequeño formato que se compone de 44 microcuentos creados por Nelvy Bustamante donde construye pequeños mundos e imagina divertidas y emocionantes situaciones. La ilustradora María Zeta recrea los relatos enfocándose en objetos o animales como protagonistas, brindando una mirada detallista y colorida. Además, se propone una experiencia interactiva ya que se brinda una serie de pequeños dibujos en formato stickers para que cada lector/a pueda intervenir los espacios en blanco del libro, dándole su propio sentido.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/microcosmos-bustamante-zeta.pdf>



## Operita de corazones

David Wapner / Ana Camusso  
2017

“Operita de corazones” es una obra escrita por David Wapner e ilustrada por Ana Camusso que cuenta un conflicto que se desata entre sus tres personajes por un corazón. En la discusión sobre quién se queda con el corazón, sucede algo aparentemente irreparable. ¿Cómo se arregla un corazón roto? Es uno de los interrogantes que guían esta historia.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/operita-de-corazones-web.pdf>



## Lorenzo y la escalera misteriosa

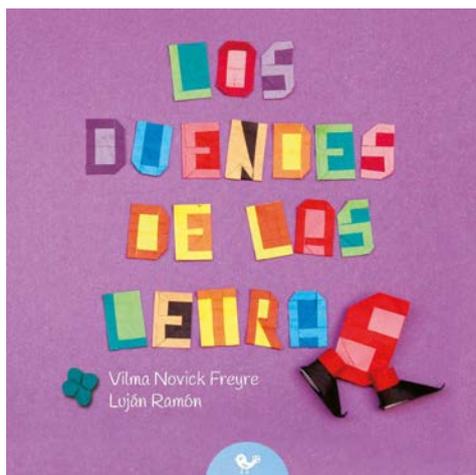
Irene Goldfeder / Fernanda Bragone  
2017

Lorenzo es un niño que por las noches escuchaba ruidos debajo de su cama. Con un poco de miedo, pero con mucha curiosidad, un día decide explorar el lugar de donde salen esos ruidos. Es en ese momento cuando empieza la aventura. Irene Goldfeder es la creadora de este cuento para desandar miedos y comenzar a soñar. Y Fernanda Bragone lo recrea con originales ilustraciones que juegan con los papeles, las formas, los colores y las composiciones.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/lorenzo-goldfeder-bragone.pdf>



## Los duendes de las letras

Vilma Novick Freyre / Luján Ramón  
2017

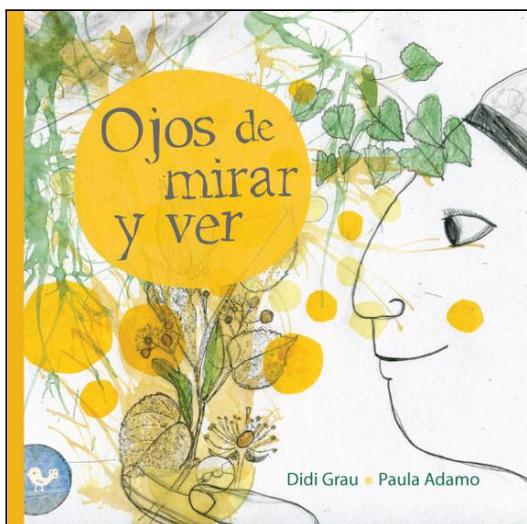
Los duendes de las letras son personajes que con sus palabras «socorren» a solitarios, soñadores, niños remolones y hasta viejos abuelos. Una poesía sencilla, cálida, ideal para los que se inician en la lectura, pero imperdible para los que disfrutan desde hace rato de los textos poéticos.

El libro es una perfecta combinación entre el texto y sus ilustraciones. La técnica del origami es la elegida para personificar a los duendes y sus letras mostrando gran originalidad en sus formas y composiciones.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/los-duendes-de-las-letras-web.pdf>



## Ojos de mirar y ver

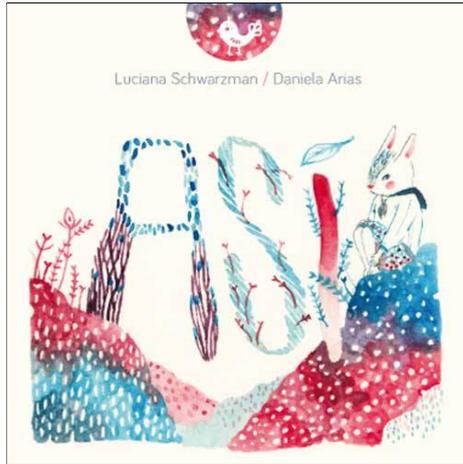
Didi Grau / Paula Adamo  
2017

Es un libro de poesía ilustrada que remite a los aromas, colores, sensaciones y sentimientos que despierta la llegada del verano en una niña y su manera particular de ver. Un bello texto de la escritora Didi Grau que fue ilustrado por Paula Adamo en un exquisito collage que incluye diversos papeles, hojas, tintas y dibujos.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/ojos-de-mirar-y-ver-grau-adamo.pdf>



## Así

Luciana Schwarzman / Daniela Arias

2016

Colección Acordeón

“Así” es una poesía que ofrece una huerta de sensaciones para descubrir, ya que Luciana exploró entre verduras y frutas para crear estos versos repletos de sentimientos. Las ilustraciones de Daniela van recreando estos textos a través de acuarelas en tonos cálidos, que reflejan cada una de esas sensaciones.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/asi-schwarzman-arias.pdf>



## Muertos de Amor y de Miedo

Maru Ceballos y 133 voluntarios

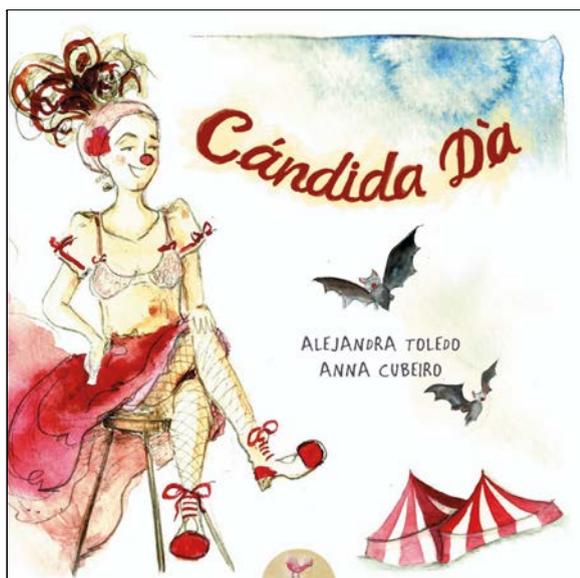
2016

La obra surge de un experimento artístico/literario que realizó la ilustradora Marina Ceballos en las redes sociales, en el que pedía a aquellos voluntarios que quisieran ser retratados que le envíen una foto de perfil. Luego de haber elaborado los retratos de 67 personas como si estuvieran muertas, se realizó una convocatoria para encontrar escritores que crearon un texto inspirado en alguno de esos retratos. Participaron escritores de Córdoba, Buenos Aires y de otros países. Así, se logró crear un libro que involucra a 133 personas, entre retratados y escritores. Prólogo de Cezary Noveck.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/muertos-amor-miedo-web.pdf>



## Cándida Dá

Alejandra Toledo / Anna Cubeiro. 2016

Cándida Dá es un libro de poesía ilustrada escrito por Alejandra Toledo e ilustrado por Anna Cubeiro destinado al público infantil. La obra surgió del espectáculo para chicos y grandes que lleva el mismo nombre y que ya se ha presentado en la provincia de Córdoba y en otros países. Cándida es una mujer clown que comparte su vida excéntrica, absurda y singular y juega con las palabras, la risa, la música y la poesía. El libro está acompañado por las bellas ilustraciones realizadas en acuarelas por Anna Cubeiro.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/candida-da-toledo-cubeiro.pdf>



## Separaciones mínimas

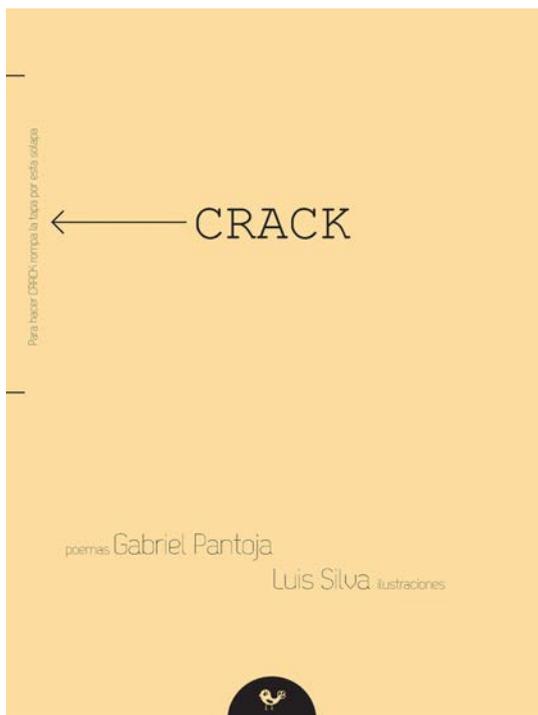
Germán Machado / Matías Acosta  
2016

En “separaciones mínimas” textos e ilustraciones forman un complemento ideal que se refuerza con el formato: las poesías, en papel vegetal, se superponen con los dibujos que van impresos a color, lo que genera una experiencia de lectura diferente. En la acción de dar vuelta la página hay un momento en que el texto y la imagen, que parecían estar juntos, se separan. El libro de 48 páginas tiene un formato de 15 x 17 cm y está encuadernado artesanalmente con la técnica de costura japonesa.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/separaciones-minimas-machado-acosta-digital.pdf>



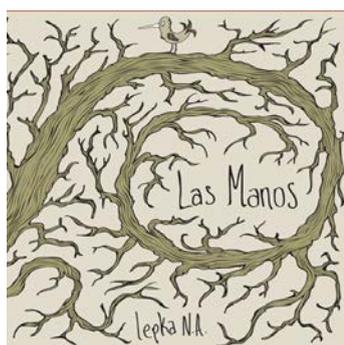
## Crack

Gabriel Pantoja / Luis Silva  
2015

“Crack” es un poemario que el psicoanalista y escritor Gabriel Pantoja creó a raíz de una experiencia que vivió en su adolescencia y que pudo condensar en estos textos que salen a borbotones. Como dice Alejo Carbonell en la contratapa del libro es una “cascada discursiva tan caudalosa como cristalina”. Otra luz sobre los textos la aporta Luis Silva con sus ilustraciones, despertando más interpretaciones a las palabras ya escritas.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Lee online o descargá en formato PDF:  
Próximamente



## Las Manos

Nicolás Lepka  
2015

“Las Manos” es una poesía escrita e ilustrada por Nicolás Lepka, pero la particularidad es que no es un libro en formato tradicional, sino que es un libro objeto pequeño con una forma similar a un acordeón que propone una lectura diferente. “Las Manos” es una conjugación de poesía e ilustración que permite ir descubriendo sus versos a medida que se despliegan sus páginas –no de una manera convencional–, para eso se debe seguir las ramas ilustradas.

### LIBRO IMPRESO Y DIGITAL

Descargá, imprimí y armá tu ejemplar de Las Manos:

<http://edicioneslaterraza.com.ar/wp-content/uploads/pdf/los-duendes-de-las-letras-instructivo.pdf>



*Todos nuestros libros están publicados con Licencias Creative Commons. Podés descargar, podés compartir, podés hacerlos circular libremente. También podés colaborar con el sostenimiento de la editorial comprando los libros impresos, invitándonos a participar en ferias o dictando talleres en escuelas, bibliotecas y otras instituciones o suscribiéndote a nuestro boletín para que te avisemos cuando lancemos campañas de financiamiento colectivo.*

**Nos encontrás en estos lugares**

Sitio web: <http://edicioneslaterraza.com.ar/>

Facebook: <https://www.facebook.com/EdicionesDeLaTerraza>

Instagram: <https://www.instagram.com/edicionesdelaterraza/>

Youtube: <https://www.youtube.com/edicionesdelaterraza>

Suscribite por mail: [edicionesdelaterraza@gmail.com](mailto:edicionesdelaterraza@gmail.com)